SAMSUNG

MODEL:

HC6247TG

HC9247TG

I **CAPPA ASPIRANTE** - Istruzioni per l'uso

D **DUNSTABZUGSHAUBE** - Gebrauchsanweisung

E **CAMPANA EXTRACTORA** - Manual de utilización

F **HOTTE DE CUISINE** - Notice d'utilisation

GB **COOKER HOOD** - User instructions

NL **AFZUIGKAP** - Gebruiksaanwijzing

P **COIFA ASPIRANTE** - Manual do usuário

RUS **КУХОННАЯ ВЫТЯЖКА** - Руководство пользователя

PL **OKAP ZASYSAJACY** - instrukcja obslugi

H **PÁRAELSZÍVÓ** - Használati útmutató

SK **ODSÁVAČ PÁR** - Návod na použitie

CZ **ODSAVAČ PAR** - Návod k použití

ไทย เครื่องดูดควัน – คำแนะนำในการใช้งาน

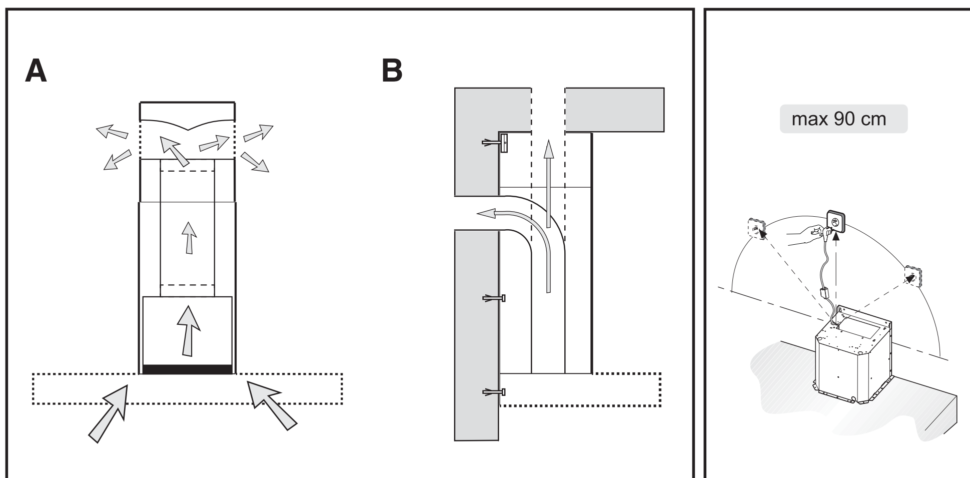


Fig.1

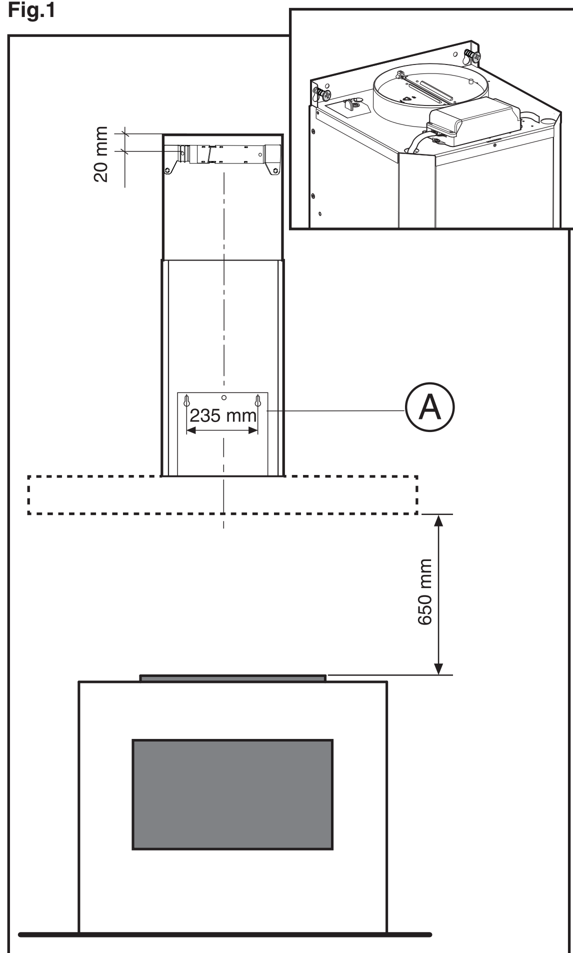


Fig.2

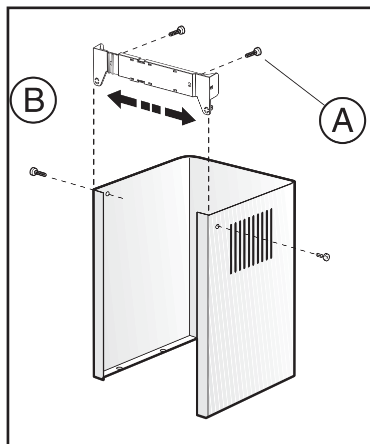


Fig.3

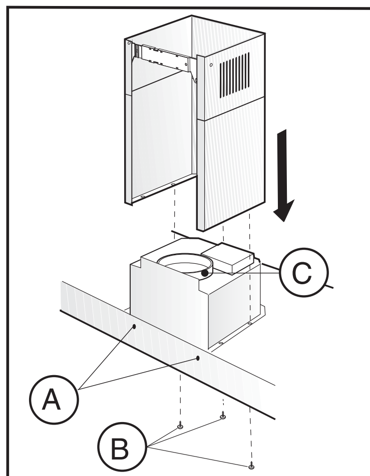
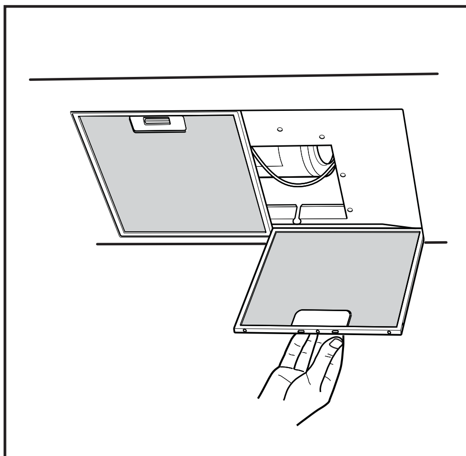
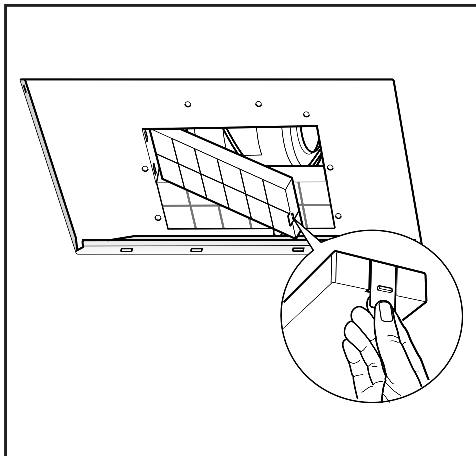
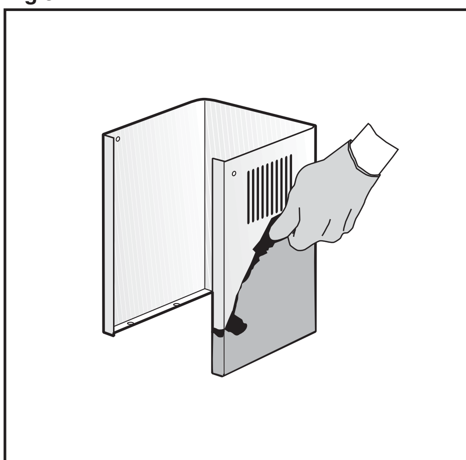


Fig.4


Fig.5


Fig.6


Fig.7

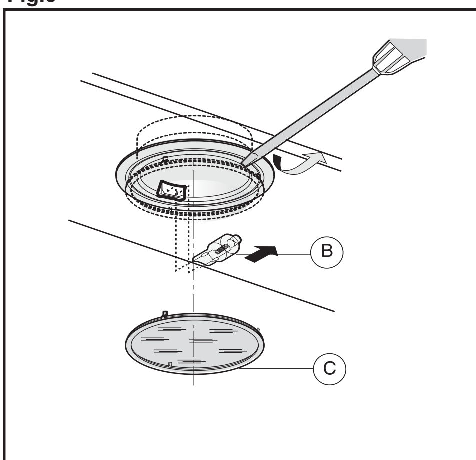


Fig.8

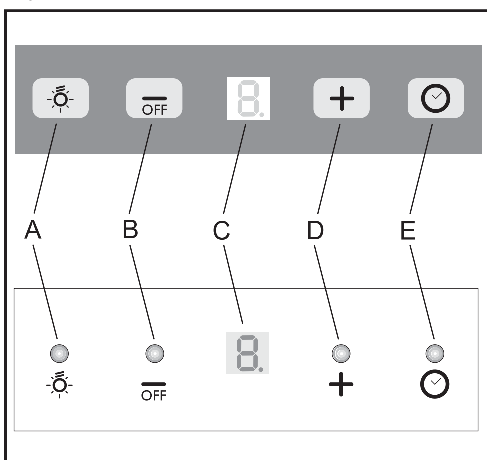
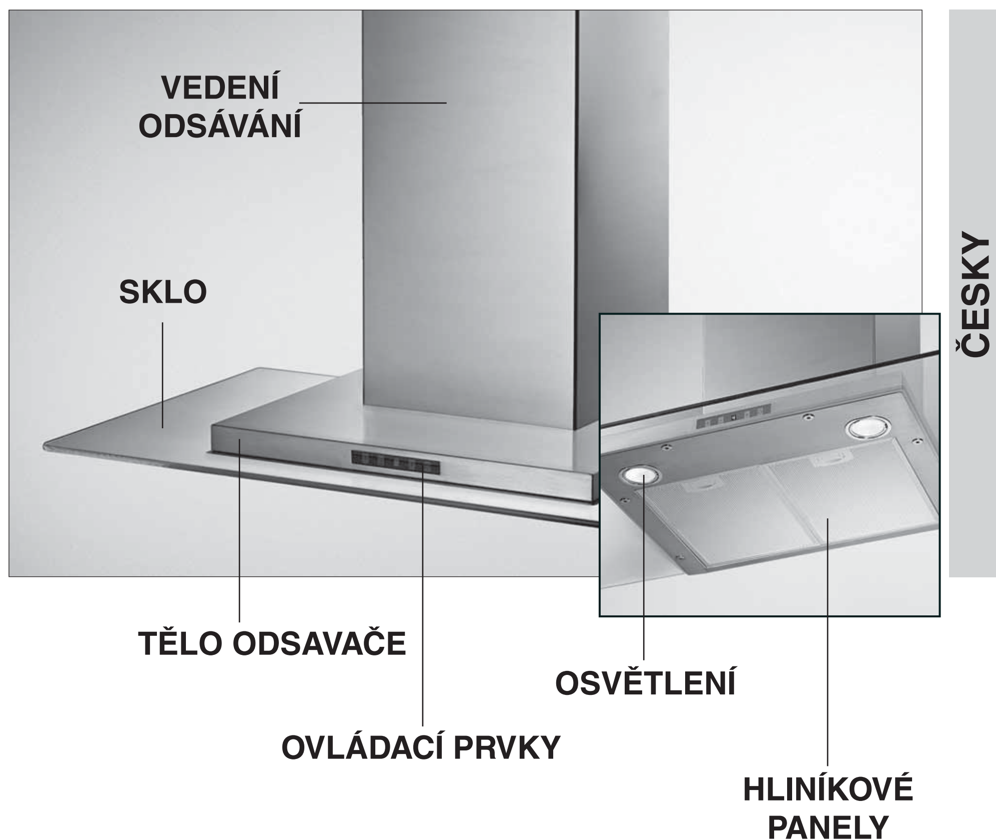


Fig.9

KOMÍNOVÝ ODSAVAČ
HC6247TG
HC9247TG



ČESKY

HC6247TG - HC9247TG

výkon odsávání (m3/hod.): 740
napětí: 220-240 V ~ 50 Hz
příkon motoru: 1 x 250 W
průměr odsávacího potrubí (mm): 150
žárovky: 2 x 20 W

VŠEOBECNÉ

Pozorně si přečtěte následující důležité informace, týkající se bezpečnosti při montáži a údržbě. Uschovejte si tentonávod pro případné použití v budoucnosti. Toto zařízení bylo navrženo pro použití s potrubím pro odvod vzduchu (vzduch se odsává ven – obr. 1B), ve fi ltrační verzi (vzduch cirkuluje vevnitř – obr. 1A), nebo pro použití s externím motorem (obr. 1C).

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

1. Dávejte velký pozor při používání odsavače a provozování otevřeného ohně nebo hořáku, jehož provoz závisí na dostatku okolního vzduchu a je napájen jiným zdrojem, než zdrojem elektrické energie, protože odsavač odsává z okolního prostředí vzduch, který otevřené ohniště nebo hořák potřebují pro hoření. Podtlak vzduchu v okolním prostředí nesmí překročit hodnotu 4 Pa (4 x 10-5 bar). Pro bezpečné používání odsavače zabezpečte dostatečnou ventilaci okolního prostředí. Na odsávání par do venkovního prostředí se mohou vztahovat místní zákony nebo normy. Prosím, dodržujte je.

Před připojením odsavače do elektrické sítě:
- Zkontrolujte štítek s údaji (umístěný uvnitř zařízení) a přesvědčte se, že uvedené hodnoty napětí a příkonu odpovídají charakteristikám vaší elektrické sítě. Také se přesvědčte, zda tvar elektrické zásuvky odpovídá vidlici síťového přívodu zařízení. Pokud máte jakékoli pochybnosti, poraďte se s kvalifi kovaným elektrikářem.
- Pokud je síťový přívod poškozen, svěřte jeho výměnu autorizovanému servisu. Nepokoušejte se o jeho výměnu sami, ale oslovte servisní středisko výrobce, případně Centrum technické pomoci.

2. VÝSTRAHA !
Za určitých okolností mohou elektrická zařízení představovat nebezpečné riziko.
A) Když odsavač pracuje, nikdy nekontrolujte stav fi ltrů.
B) Pokud jste delší dobu používali osvětlení odsavače, nebo jej právě používáte, nedotýkejte se žárovek ani přilehlých částí odsavače.
C) Flambování pod tímto odsavačem par je zakázáno.
D) Předcházejte vzniku otevřeného ohně a plamenů, protože mohou poškodit fi ltry a může dojít k požáru.
E) Neustále kontrolujte smažení, abyste předešli přepálení oleje, což může mít za následek riziko vzniku požáru.
F) Před jakoukoli údržbou nebo čištěním odpojte síťový přívod od elektrické sítě.
G)Toto zařízení nesmí používat malé děti ani nesvéprávné osoby bez patřičného dozoru.
H) Malé děti musí být pod dohledem, aby si se zařízením nehrály.
I) Když používáte odsavač společně se zařízeními spalujícími plyn nebo podobné médium, musí být zabezpečena dostatečná ventilace místnosti.
L) Pokud čištění zařízení neprobíhá v souladu s instrukcemi, může dojít k riziku vzniku požáru.
M) Při odpojování síťového přívodu uchopte přívod za vidlici. Nikdy netahejte za samotný kabel.
N) Prosím nepoužívejte odsavač při vzplanutí plamenů na pánvi nebo jiném kuchyňském nádobí. Může to způsobit riziko vzniku požáru.
O) Prosím nedotýkejte se zařízení ani nepoužívejte ovládací prvky, pokud máte mokré ruce. V opačném případě hrozí riziko úrazu elektrickým proudem.
P) Na čištění zařízení nepoužívejte chemické roztoky ani jiné chemické prostředky.

Toto zařízení vyhovuje Evropské směrnici EC/2002/96, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
Správným znehodnocením produktu na konci jeho životnosti napomáháte předcházet možnému poškození životního prostředí nebo poškození zdraví.

Symbol vyznačený na zařízení nebo na průvodní dokumentaci znamená, že zařízení nesmí být považováno za komunální odpad, ale musí být po skončení své životnosti dopraveno na sběrné a recyklační místo elektrického a elektronického odpadu. Při manipulaci s odpadem dodržujte místní směrnice, předpisy a normy. Více informací o zpracování, opětovném použití a recyklaci tohoto zařízení vám poskytne místní samospráva, služba zabezpečující sběr komunálního odpadu nebo prodejna, kde jste zařízení zakoupili.

POSTUP INSTALACE

Montáž a elektrické zapojení musí vykonat specializovaný servisní technik.

• Elektrické zapojení
Toto zařízení patří do třídy II, proto není potřeba žádný uzemňovací kabel.
Pro připojení do elektrické sítě platí následující:
HNĚDÁ = L fáze
MODRÁ = N neutrál
Pokud není k dispozici originální koncovka, použijte vhodnou koncovku dostatečně dimenzovanou na elektrickou zátěž uvedenou na typovém štítku zařízení. Při použití zástrčky musí být zařízení namontováno tak, aby zástrčka byla snadno dostupná.
V případě přímého připojení do elektrické sítě musí být mezi zařízení a elektrickou síť umístěn vícepólový vypínač s minimální vzdáleností 3 mm mezi kontakty v rozpojeném stavu, který je dostatečně dimenzován na zátěž zařízení a je v souladu s místními předpisy a normami.

• Minimální vzdálenost mezi varnými plochami nádobí a nejnižší částí odsavače par musí být 65 cm. Pokud použijete spojovací vedení sestávající ze dvou nebo více částí, musí být vrchní část nasazena z venkovní strany spodní části. Vývod odsavače par nepřipojujte k potrubí, které se používá na cirkulaci horkého vzduchu nebo na odvod par z jiných zařízení s jiným zdrojem tepla, než je elektrický proud. Před vykonáním dalších montážních kroků vyjměte ze zařízení tukový fi ltr (fi ltry) (obr. 5), což zjednoduší manipulaci se zařízením.

V případě montáže zařízení ve verzi odsávání si připravte otvor pro odvod vzduchu.

• Doporučujeme použít rouru pro odvod vzduchu s průměrem 150 mm. Pokud použijete trubku s menším

průměrem, účinnost zařízení může být nižší a jeho provoz hlučnější.

• UPEVNĚNÍ NA STĚNU

Vyvrtejte otvory A ve vzdálenosti uvedené na obr. 2.
Upevněte zařízení na stěnu a zarovnejte je horizontálně se skříňkami. Po defi nitivním nastavení polohy důkladně utáhněte šrouby A (obr. 4). Při různých typech montáží použijte šrouby a upevňovací kotvy podle typu stěny (např. zpevněná betonová stěna, sádrokarton, atd.). Pokud jsou šrouby a kotvy dodávány k zařízení, zkontrolujte, zda jsou vhodné pro daný typ stěny, na kterou chcete zařízení upevnit.

• UPEVNĚNÍ DEKORATIVNÍHO TELESKOPICKÉHO KOMÍNU

Dávejte pozor, abyste nepoškrábali vývod; při odstraňování ochranné fólie použijte rukavice. (obr. 7)
Přívod elektrické energie umístěte do vnitřku dekorativního komínu. Pokud vaše zařízení montujete v odsávací verzi nebo ve verzi s externím motorem, připravte otvor pro vývod vzduchu. Nastavte šířku podpůrného držáku horní části komínu (obr. 3). Potom ho upevněte pomocí šroubů A (obr. 3) tak, aby byl v rovině s vaším odsavačem a v příslušné vzdálenosti od horní části podle obrázku 2. Za pomoci spojovací roury zasuňte přírubu C do otvoru pro odsávání vzduchu (obr. 4). Horní část komínu zasuňte do spodní části komínu. Upevněte spodní část komínu k odsavači pomocí dodávaných šroubů B (obr. 4), popotáhněte horní část komína až po držák a upevněte šrouby B (obr. 3).
Pokud chcete změnit fungování odsavače z odsávací na fi ltrační verzi, oslovte svého prodejce ohledně fi ltrů s aktivním uhlím a postupujte podle montážního návodu.

• FILTRAČNÍ VERZEA

Namontujte odsavač a dvě připojovací části komínu podle postupu v části pro montáž odsavače v odsávací verzi.
Filtrační část sestavte podle postupu v přiloženém návodu ve fi ltrační soupravě. Pokud s fi ltrovacím komínem není dodávaná fi ltrační souprava, objednejte si ji u svého prodejce jako volitelné příslušenství. Filtry z aktivního dřevěného uhlí musí být umístěny v odsávací jednotce ve vnitřku odsavače (obr. 6).

POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA

• Doporučujeme vám nastavit a aktivovat toto zařízení ještě před zahájením vaření.
Doporučujeme nechávat toto zařízení zapnuté ještě 15 minut po dokončení vaření, aby se kompletně eliminovaly pachy a výpary vzniklé během přípravy jídla. Správné fungování odsavače je podmíněno pravidelnou údržbou a čištěním, a to hlavně aktivního uhlíkového fi ltru.
• Tukové fi ltry zachytávají částečky tuku rozptýlené ve vzduchu, a proto se zanášejí v závislosti na frekvenci používání. Abyste předešli riziku vzniku požáru, doporučujeme čistit fi ltr minimálně 1x za dva měsíce podle následujícího postupu:
- Vyjměte fi ltry z odsavače a vyčistěte je v roztoku vody a neutrálního čistícího prostředku. Pokud je to nutné, nechejte je důkladně odmočit.
- Důkladně je vypláchněte teplou vodou a nechejte dokonale vyschnout.
- Filtry je možné mýt i v myčce nádobí.
Hliníkové panely však mohou po několika umytích změnit barvu. Není to důvod pro výměnu panelů.
• Aktivní uhlíkové fi ltry čistí vzduch a vypouštějí jej zpět do okolního prostředí. Filtry není možné mýt, ani opětovně používat a je potřeba je vyměnit každé 4 měsíce.
Opotřebování aktivních uhlíkových fi ltrů závisí na frekvenci používání zařízení, na typu vaření a pravidelné údržbě a čištění tukových fi ltrů.
• Pravidelně čistěte ventilátor a ostatní povrchy odsavače hadříkem navlhčeným v čistém lihu nebo v jemném roztoku neutrálního neabrazivního čistícího prostředku.
• Osvětlení je určeno pro použití během vaření a neslouží k dlouhodobému osvětlení okolního prostředí. Delší používání osvětlení výrazně snižuje životnost žárovek.

• Výměna halogenových žárovek (obr. 8).

Pokud chcete vyměnit halogenové žárovky B, odstraňte skleněný panel C pomocí efektu páky v příslušných otvorech.
Vyměňte žárovky za nové žárovky stejného typu.
Výstraha: nedotýkejte se žárovky holýma rukama.

OVLÁDÁNÍ: (obr. 9)

Tlačítko A = zap./vyp. osvětlení
Tlačítko B = zap./vyp, odsavače. Zařízení se zapne na úroveň 1. Když je zařízení zapnuté a stisknete tlačítko na 2 sekundy, zařízení se vypne. Pokud je odsavač zapnut na úrovni 1, nebude potřeba stisknout tlačítko za účelem vypnutí odsavače. Snižuje rychlost motoru.
Displej C = zobrazuje zvolenou rychlost motoru a aktivaci časovače.
Tlačítko D = zapíná odsavač. Zvyšuje rychlost motoru. Když tlačítko stisknete při třetí úrovni rychlosti, aktivuje se na 10 sekund intenzivní odsávání a potom se zařízení přepne zpět na původní rychlost. Během této funkce displej bliká.
Tlačítko E = Časovač nastaví 15-minutové trvání zvolené funkce. Po uplynutí této doby se funkce vypne. Časovač deaktivujete opětovným stisknutím tlačítka E. Když je časovač aktivován, na displeji musí blikat desetinná čárka. Časovač není možné aktivovat, pokud je aktivní funkce intenzivního odsávání.

Funkce “čistý vzduch” se aktivuje stisknutím tlačítka E na 2 sekundy, když je zařízení vypnuto. Tato funkce zapne motor každou hodinu na deset minut. Během této funkce musí být na displeji zobrazen rotační pohyb periferních segmentů. Po uplynutí této doby se motor vypne a na displeji se zobrazí písmeno “C”. Potom se po 50 minutách motor znovu rozeběhne na dalších 10 minut, atd. Pro obnovení normálního provozu stiskněte jakékoli tlačítko, kromě tlačítka osvětlení. Stisknutím tlačítka E funkci vypnete.

• Zanesení tukového fi ltru/aktivního uhlíkového fi ltru:Obr. 9

- Pokud displej C bliká a střídavě zobrazuje údaj o rychlosti a písmeno F (např. 1 a F), je třeba vyčistit tukový fi ltr.
- Pokud displej C bliká a střídavě zobrazuje údaj o rychlosti a písmeno A (např. 1 a A), je třeba uhlíkový fi ltr vyměnit.
Po správném umístění čistého fi ltru je třeba vymazat elektronickou paměť stisknutím tlačítka A na asi 5 sekund, dokud nepřestane F alebo A na displeji C blikat.

VÝROBCE ODMÍTÁ JAKOUKOLI ZODPOVĚDNOST ZA PŘÍPADNÉ ŠKODY ZPŮSOBENÉ NEDODRŽENÍM VÝŠE UVEDENÝCH BEZPEČNOSTNÍCH UPOZORNĚNÍ.





QUESTIONS OR COMMENTS

COUNTRY	CALL	OR VISIT US ONLINE AT
BELGIUM	0032 (0)2 201 24 18	www.samsung.com/be
CZECH REPUBLIC	844 000 844	www.samsung.com/cz
DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com/dk
FINLAND	030 - 6227 515	www.samsung.com/fi
FRANCE	3260 SAMSUNG (726-7864) 08 25 08 65 65 (euro 0,15/Min)	www.samsung.com/fr
GERMANY	01805 - 121213 (0,15 Min)	www.samsung.de
HUNGARY	6 - 80 - SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/hu
ITALIA	800 - SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/it
LUXEMBURG	0035 (0)2 261 03 710	www.samsung.com/be
NETHERLANDS	0900 20 200 88 (0,10/Min)	www.samsung.com/nl
NORWAY	815-56 480	www.samsung.com/no
POLAND	0 801 801 881 / 022-607-93-33	www.samsung.com/pl
PORTUGAL	80 8 200 128	www.samsung.com/pt
SLOVAKIA	0800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/sk
SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com/es
SWEDEN	0771 - 400 200	www.samsung.com/se
U.K.	0870-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/uk
Republic of Ireland	0818 717 100	www.samsung.com/ie
AUSTRIA	0800- SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/at
Switzerland	0800 - SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/ch

Code No.: DE68-

3LIK0486